KOMISSION DIREKTIIVI 98/15/EY,

annettu 27 päivänä helmikuuta 1998,

neuvoston direktiivin 91/271/ETY muuttamisesta tiettyjen sen liitteessä I vahvistettujen vaatimusten osalta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhdyskuntajätevesien käsittelystä 21 päivänä toukokuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/271/ETY ([1]) ja erityisesti sen 5 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

rehevöitymiselle alttiille alueille joutuvia yhdyskuntajätevesien puhdistuslaitosten päästöjä koskevat vaatimukset, sellaisina kuin ne on esitetty direktiivin 91/271/ETY liitteen I taulukossa 2, aiheuttavat tulkintaongelmia, jotka on syytä selventää; niinpä direktiivin liitteen I taulukkoa 2 olisi muutettava, ja

tässä direktiivissä säädetyt toimenpiteet ovat direktiivin 91/271/ETY 18 artiklassa tarkoitetun komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivin 91/271/ETY liite I tämän direktiivin liitteen mukaisesti.

2 artikla

Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 30 päivänä syyskuuta 1998. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

3 artikla

Tämän direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 27 päivänä helmikuuta 1998.

Komission puolesta

Ritt BJERREGAARD

Komission jäsen

([1]) EYVL L 135, 30.5.1991, s. 40

LIITE

Korvataan direktiivin 91/271/ETY liitteen I taulukko 2 seuraavasti:

"*Taulukko 2:* Liitteessä II olevan A kohdan a alakohdassa määritellyille rehevöitymiselle alttiille alueille joutuvia yhdyskuntajätevesien puhdistuslaitosten päästöjä koskevat vaatimukset. Paikallisista olosuhteista riippuen käytetään yhtä tai kumpaakin muuttujaa. On käytettävä pitoisuuden tai poistotehon arvoja.

Muuttuja	Pitoisuus	Poistoteho vähintään prosenttia (1)	Määritysmenetelmä
Kokonaisfosfori	2 mg/l (avl 10 000 – 100 000) 1 mg/l (avl yli 100 000)	80	Molekyyliabsorptiospektrofotometri
Kokonaistyyppi (2)	15 mg/l (avl 10 000 – 100 000) (3) 10 mg/l (avl yli 100 000) (3)	70 – 80	Molekyyliabsorptiospektrofotometri

(1) Poistoteho lasketaan suhteessa puhdistuslaitokseen tulevan jäteveden arvoihin.

(2) Kokonaistyyppi tarkoittaa Kjeldahl-typen (orgaanisen ja ammoniakkitypen), nitraattitypen ja nitriittitypen summaa.

(3) Pitoisuusarvot ovat liitteessä I olevan D kohdan 4 alakohdan c alakohdassa tarkoitettuja vuosikeskiarvoja. Typpeä koskevien vaatimusten mukaisuus saadaan kuitenkin varmistaa käyttämällä päivittäisiä keskiarvoja, jos voidaan todistaa liitteessä I olevan D kohdan 1 alakohdan mukaisesti, että vastaava suojelun taso saavutetaan. Tällöin kokonaistypen kaikkien näytteiden päivittäinen keskiarvo ei saa olla yli 20 mg/l, kun laitoksen biologisen reaktorin poistoveden lämpötila on vähintään 12 °C. Lämpötilaan liittyvä ehto voidaan korvata toiminta-ajan rajoituksella alueellisten ilmasto-olosuhteiden huomioon ottamiseksi."